I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 723/71 VAN DE RAAD

van 30 maart 1971

tot wijziging van Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben (1), inzonderheid op artikel 6,

Overwegende dat de Raad de wedden, vergoedingen en pensioenen van de Voorzitter en de leden van de Commissie, van de President, de rechters en de griffier van, alsmede van de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie, benevens de vergoedingen die als beloning kunnen gelden, dient aan te passen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom van de Raad van 25 juli 1967 tot vaststelling van de geldelijke regeling voor de Voorzitter en de leden van de Commissie, de President, de rechters en de griffier van, alsmede de advocaten-generaal bij het Hof van Justitie (2), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2163/70 (3), wordt als volgt gewijzigd :

a) Artikel 2 wordt als volgt gelezen :

„*Artikel 2*

1. Het maandelijkse basissalaris van de leden van de Commissie wordt als volgt vastgesteld :

	van 1. 7. 1970 t/m 30. 9. 1970	met ingang van 1. 10. 1970
Voorzitter	150.500 Bfr.	156.550 Bfr.
Vice-Voorzitter	136.300 Bfr.	141.800 Bfr.
Lid	122.700 Bfr.	127.650 Bfr.

2. Het maandelijkse basissalaris van de leden van het Hof wordt als volgt vastgesteld :

	van 1. 7. 1970 t/m 30. 9. 1970	met ingang van 1. 10. 1970
President	150.500 Bfr.	156.550 Bfr.
Rechter of advocaat-generaal	122.700 Bfr.	127.650 Bfr.
Griffier	110.150 Bfr.	114.600 Bfr."

b) Artikel 3, lid 1, sub b), wordt als volgt gelezen :

„b) de kindertoelage, gelijk aan

— 1.536 Bfr. van 1 juli 1970 t/m 30 september 1970,

— 1.597 Bfr. met ingang van 1 oktober 1970

per maand per kind ;"

c) Het maximumbedrag van de in artikel 3, lid 4, eerste alinea, vermelde schooltoelage wordt gebracht op

— 1.371 Bfr. van 1 juli 1970 t/m 30 september 1970,

— 1.426 Bfr. met ingang van 1 oktober 1970.

d) Artikel 4, leden 2 en 3, wordt met ingang van 1 juli 1970 vervangen door de volgende tekst :

„2. De leden van de Commissie ontvangen een maandelijkse representatietoelage, en wel :

Voorzitter	25.865 Bfr.
Vice-Voorzitter	16.625 Bfr.
Lid	11.085 Bfr.

(1) PB nr. 152 van 13. 7. 1967, blz. 2.
(2) PB nr. 187 van 8. 8. 1967, blz. 1.
(3) PB nr. L 238 van 29. 10. 1970, blz. 1.

3. De leden van het Hof ontvangen een maandelijkse representatietoelage, en wel :

President	25.865 Bfr.
Rechter of advocaat-generaal	11.085 Bfr.
Griffier	10.105 Bfr.

De Kamerpresidenten ontvangen bovendien voor de duur van hun mandaat een ambtsvergoeding van 14.780 Bfr. per maand."

Artikel 2

De pensioenen en vergoedingen verkregen krachtens de artikelen 7, 8, 9, 10, 15 en 20 van Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom of krachtens het besluit van de Raad van 14 oktober 1958, houdende regeling van de geldelijke rechten van de leden van het Hof van Justitie der Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, gewijzigd bij besluit van de Raad van 29 oktober 1969, worden herzien op de grondslag van het bepaalde in artikel 1, zulks met werking vanaf de daarin vastgestelde datums.

Artikel 3

In Verordening nr. 422/67/EEG, nr. 5/67/Euratom worden in artikel 15, lid 1, tweede alinea, de laatste twee zinnen door de onderstaande bepaling vervangen :

„Is hij echter tijdens zijn ambtsperiode overleden, dan is het overlevingspensioen van de weduwe, met ingang van 1 juli 1970, gelijk aan 36 % van het ten tijde van het overlijden genoten basissalaris."

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 1 april 1971.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 30 maart 1971.

Voor de Raad

De Voorzitter

M. SCHUMANN